

Capella



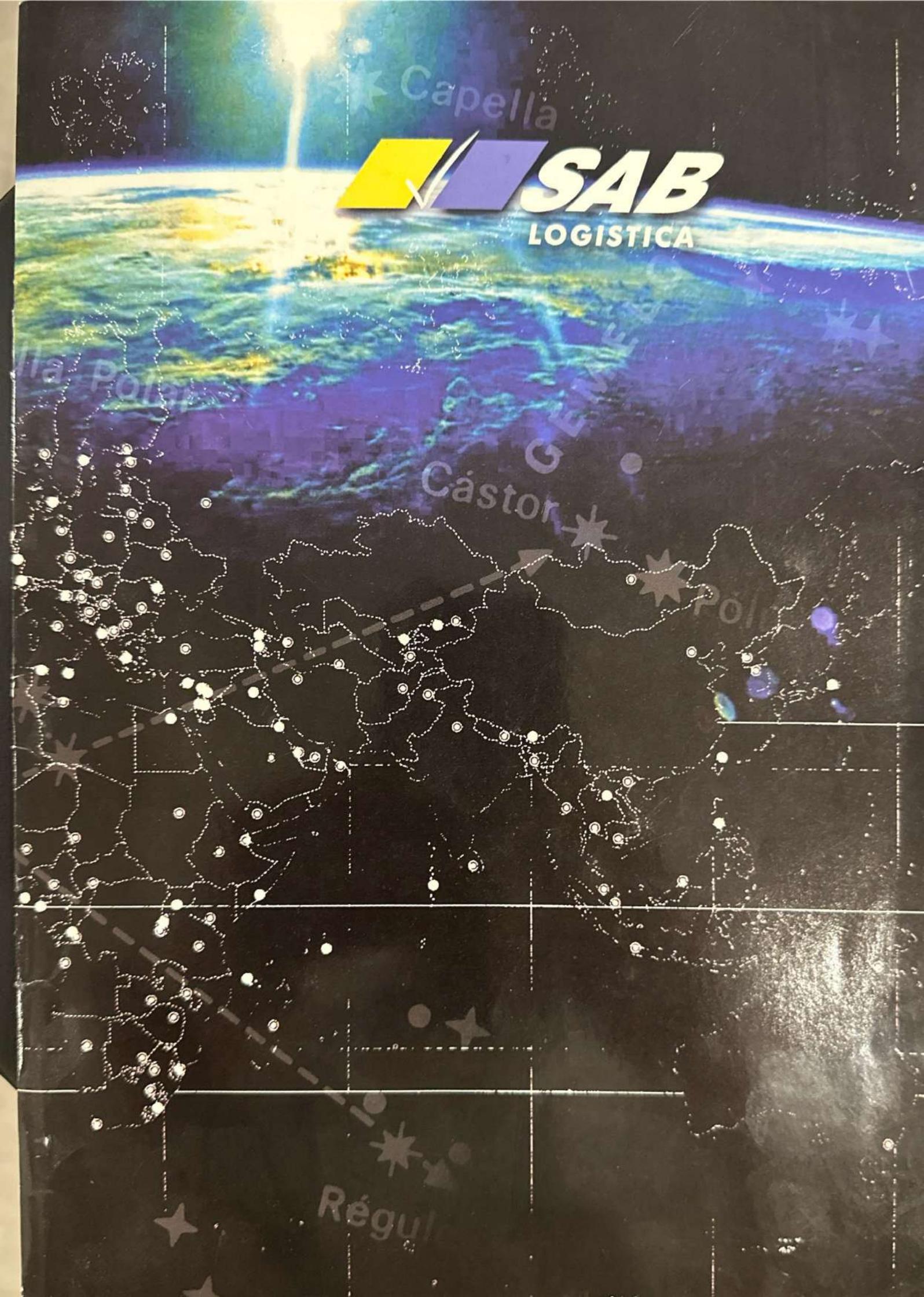
SAB
LOGISTICA

The logo for SAB LOGISTICA features a stylized checkmark symbol composed of a yellow parallelogram on the left and a purple parallelogram on the right. To the right of this symbol, the word "SAB" is written in a large, bold, white sans-serif font, with "LOGISTICA" in a smaller, white sans-serif font directly below it.

la Polaris

Castor

Régul



Cuando en 1974, Samuel A. Britvin, que por entonces contaba con 16 años e incursionaba en la empresa de transportes que su padre había fundado, imaginaba que un día los servicios no tendrían más límites que los que la imaginación imponía, y alternando entre sus estudios y las operaciones de transporte que veía nacer y terminar, fue adquiriendo el conocimiento de la operativa desde su origen hasta su desenlace que culminaba con la entrega de los materiales encomendados para trasladar... alimentando sus jóvenes e inquietos sueños.

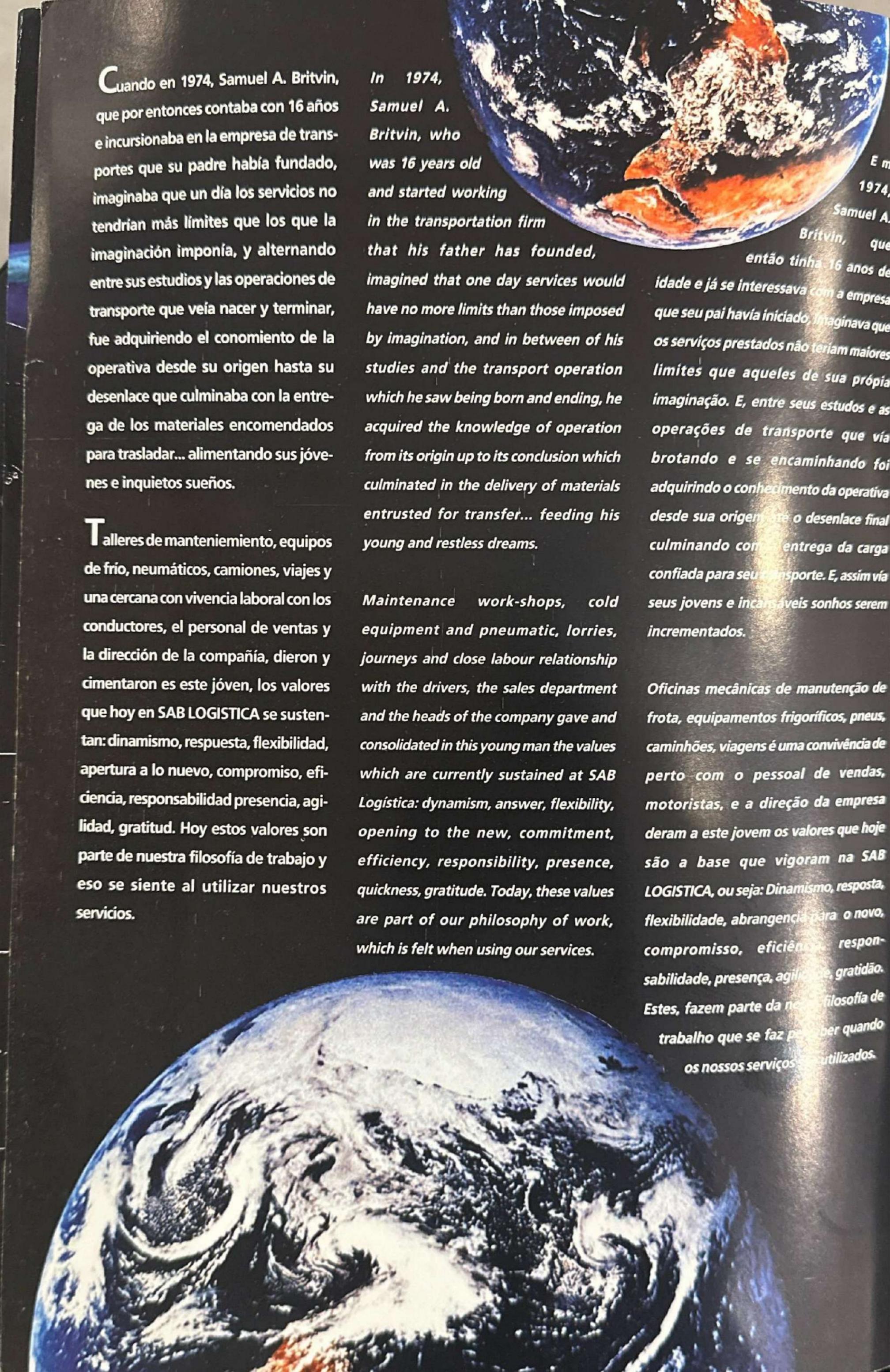
Talleres de mantenimiento, equipos de frío, neumáticos, camiones, viajes y una cercana con vivencia laboral con los conductores, el personal de ventas y la dirección de la compañía, dieron y cimentaron en este joven, los valores que hoy en SAB LOGISTICA se sustentan: dinamismo, respuesta, flexibilidad, apertura a lo nuevo, compromiso, eficiencia, responsabilidad presencia, agilidad, gratitud. Hoy estos valores son parte de nuestra filosofía de trabajo y eso se siente al utilizar nuestros servicios.

In 1974, Samuel A. Britvin, who was 16 years old and started working in the transportation firm that his father has founded, imagined that one day services would have no more limits than those imposed by imagination, and in between of his studies and the transport operation which he saw being born and ending, he acquired the knowledge of operation from its origin up to its conclusion which culminated in the delivery of materials entrusted for transfer... feeding his young and restless dreams.

Maintenance work-shops, cold equipment and pneumatic, lorries, journeys and close labour relationship with the drivers, the sales department and the heads of the company gave and consolidated in this young man the values which are currently sustained at SAB Logística: dynamism, answer, flexibility, opening to the new, commitment, efficiency, responsibility, presence, quickness, gratitude. Today, these values are part of our philosophy of work, which is felt when using our services.

E m 1974, Samuel A. Britvin, que então tinha 16 anos de idade e já se interessava com a empresa que seu pai havia iniciado, imaginava que os serviços prestados não teriam maiores limites que aqueles de sua própria imaginação. E, entre seus estudos e as operações de transporte que via brotando e se encaminhando foi adquirindo o conhecimento da operativa desde sua origem até o desenlace final culminando com a entrega da carga confiada para seu transporte. E, assim via seus jovens e incansáveis sonhos serem incrementados.

Oficinas mecânicas de manutenção de frota, equipamentos frigoríficos, pneus, caminhões, viagens é uma convivência de perto com o pessoal de vendas, motoristas, e a direção da empresa deram a este jovem os valores que hoje são a base que vigoram na SAB LOGISTICA, ou seja: Dinamismo, resposta, flexibilidade, abrangência para o novo, compromisso, eficiência, responsabilidade, presença, agilidade, gratidão. Estes, fazem parte da nossa filosofia de trabalho que se faz perceber quando os nossos serviços são utilizados.



Estamos en camino

*We are on
our way*

**Estamos na
estrada**

La calidad de un servicio se ve en el resultado, y el resultado es la consecuencia directa de una serie de tareas y acciones que previamente se planificaron y realizaron en tiempo y forma. Porque entendemos esta filosofía, es que brindamos de nuestra propia exigencia y conocimiento, lo mejor para el cumplimiento de lo acordado, y nuestros objetivos están basados en este concepto.

Crecimiento planificado, capacitación permanente, estructura de comunicaciones acorde a la realidad mundial actual, equipos de trabajo en módulos operativos para brindar al mercado soluciones en transporte local e internacional, despachos de aduana, almacenaje y distribución de mercaderías desde el Mercosur hacia el mundo, dentro del área del Mercosur, y desde USA, Canadá, Colombia, México, Ecuador, Norte de Europa, Mediterráneo, y Lejano Oriente hacia el área del Mercosur, compuesta por Uruguay, Brasil y Argentina.

The quality of a service is seen in the result, which is the direct consequence of a series of tasks and actions that were previously planned and done in time and way.

Because we understand this philosophy we provide, of our own demand and knowledge, the best for the fulfillment of what was settled, and our aims are based on this concept.

Planned growth, permanent training, structures of communications according to the current worldwide reality, team works in operative modules to provide the market with solutions in local and international transportation, customs dispatch, storage and distribution of goods from Mercosur to the world, within the area of Mercosur and from USA, Canada, Colombia, Mexico, Ecuador, Northern Europe, Mediterranean, Far East, to the area of Mercosur made up of Uruguay, Brazil and Argentina.

A qualidade do nosso serviço está no resultado. E esta é a consequência direta de uma série de planos, tarefas e ações que foram planejadas previamente, tomando forma e se tornando parte da nossa própria filosofia de trabalho, essa mesma que brindamos ao mercado.

Os nossos objetivos estão norteados pelo conceito de nossa própria exigência e conhecimento para que cumpramos o prometido.

Crescimento planejado, capacitação permanente, estrutura de comunicação do mais alto gabarito a nível mundial, equipes de trabalho em módulos operativos para dar ao mercado soluções em transporte local e internacional, despacho aduaneiros, armazenagem e distribuição de mercadorias, do Mercosul para o mundo, dentro da área do Mercosul, desde USA, Canadá, México, Equador, Norte de Europa, Mediterrâneo, e Extremo Oriente, para a área do Mercosul, integrada por Uruguai, Brasil e Argentina.



Transportes terrestres

Land transportation
Transporte rodoviario

Servicios regulares de transporte terrestre local dentro de Argentina, Brasil y Uruguay. Transporte internacional en el Mercosur, realizado bajo la coordinación de profesionales en cargas carretero. Furgones de 100m³, transporte de maquinarias, transporte pesado y especial, trailers, transporte frigorífico, y tractores para arrastre, son provistos por nuestra empresa para el traslado de mercancías regulares e IMO.

Para una mejor coordinación de estos servicios, contamos con personal en las fronteras limítrofes de los países que atendemos, y que hacen el soporte operativo y seguimiento de liberación de los embarques.

El Mercosur a tiempo

Mercosur in time
Mercosul no tempo certo

Regular services of local land transportation within Argentina, Brazil and Uruguay. International transportation in Mercosur, done under the coordination of highway loading professionals. Different types of transport as 100m³ delivery vans, machine transportation, heavy and special transportation trailers, refrigerator vans and haulage tractors are provided by our firm for the transfer of regular goods and IMO.

For a better coordination of these services we have personnel in the bordering frontiers of the countries which we deal with, who do operative support and follow up of shipment discharge.

Serviços regulares de Transporte Rodoviário local dentro da Argentina, Uruguai e Brasil. Transporte Internacional no Mercosul, dirigido sob a coordenação de profissionais.

Furgões de 100m³, transporte de máquinas e equipamentos pesado, carretas abertas e graneleiras, transporte frigorífico e cavalos mecânicos para engates estão à disposição na nossa empresa para o transporte de carga geral, especial e IMO.

Para uma melhor coordenação destes serviços, contamos com pessoal nas fronteiras dos países que atendemos e que fazem o suporte operativo e Follow Up nas liberações dos embarques.



Transportes aéreos y marítimos

Maritim transport and airfreight
Transportes aéreos e marítimos

El resto del mundo a nuestro alcance

The rest of the world
in our hands.

Contamos con una red de agentes profesionales y experimentados, y también con filiales propias, con las que atendemos los embarques marítimos y aéreos.

O resto do mundo ao nosso alcance.

We are part of a net of professional and experienced agents with own branches where we take care of air and maritim shipments.

All the shipments, since the origin in the plants till its delivery at the final destination, can be delegated to our organization, being in charge of the transfers, the storage and/or reception, their exporting and importing custom dispatch, including final delivery at each country.

Contamos con una red de agentes profesionales e experientes, e também com filiais próprias, com as que atendemos os embarques marítimos e aéreos.

Todos os embarques, desde sua origem (local de coleta) até sua entrega no destino final podem ser delegados para a nossa organização, ficando por nossa conta os traslados internos dentro dos países da origem, armazenagem, recepção, despachos aduaneiros de exportação e importação, e entrega da mercadería.

- En América:
USA, Canadá, Colombia, Ecuador, Brasil, Uruguay, Argentina.
- En Europa:
Alemania, España, Italia.
- En Lejano Oriente:
Japón, China y Korea.

- In America:
USA, Canada, Colombia, Ecuador, Mexico, Brazil, Uruguay, Argentina.
- In Europe:
Germany, Spain, Italy.
- In Far East:
Japan, China, Korea

- Na América:
USA, Canadá, Colômbia, Equador, Mexico, Brasil, Uruguai e Argentina.
- Na Europa:
Alemanha, Espanha, Itália.
- No Extremo Oriente:
Japão, China, Coreia e Taiwan

Transporte local en Argentina, Brasil y Uruguay

Local transport in Argentina, Brazil and Uruguay
Transporte local em Argentina, Brasil e Uruguai

e-mail: sablog@sab.com.ar

Transporte internacional terrestre

International land transportation
Transporte rodoviario internacional.

e-mail: britvin@sab.com.ar

Almacenaje y distribución en Argentina, Brasil y Uruguay

Storage and distribution in Argentina, Brazil and Uruguay
Armazenagem e distribuição em Argentina, Brasil e Uruguai.

e-mail: sablog@sab.com.ar

Transporte marítimo

Maritim Transport
Transporte marítimo

e-mail: airsea@sab.com.ar

Cargas aéreas

Airfreight
Cargas Aéreas

e-mail: airsea@sab.com.ar

Despachos aduaneros

Customs Clearance
Despachos Aduaneiros

e-mail: custom@sab.com.ar

Seguros

Insurance
Seguros



Laprida 3278. Of 10. (1642)
L. de San Isidro. Rep. Argentina
Tel: (54-1) 763-6565 (rotativas)
Fax: (54-1) 763-4768
e-mail: sablog@sab.com.ar
http: //www.sab.com.ar



Cuando en 1974, Samuel A. Britvin, que por entonces contaba con 16 años e incursionaba en la empresa de transportes que su padre había fundado, imaginaba que un día los servicios no tendrían más límites que los que la imaginación imponía, y alternando entre sus estudios y las operaciones de transporte que veía nacer y terminar, fue adquiriendo el conocimiento de la operativa desde su origen hasta su desenlace que culminaba con la entrega de los materiales encomendados para trasladar... alimentando sus jóvenes e inquietos sueños.

Talleres de mantenimiento, equipos de frío, neumáticos, camiones, viajes y una cercana con vivencia laboral con los conductores, el personal de ventas y la dirección de la compañía, dieron y cimentaron es este joven, los valores que hoy en SAB LOGISTICA se sustentan: dinamismo, respuesta, flexibilidad, apertura a lo nuevo, compromiso, eficiencia, responsabilidad presencia, agilidad, gratitud. Hoy estos valores son parte de nuestra filosofía de trabajo y eso se siente al utilizar nuestros servicios.

In 1974, Samuel A. Britvin, who was 16 years old and started working in the transportation company that his father had founded, imagined that one day services would have no more limits than those imposed by imagination, and in between of his studies and the transport operation which he saw being born and ending, he acquired the knowledge of operation from its origin up to its conclusion which culminated in the delivery of materials entrusted for transfer... feeding his young and restless dreams.

Maintenance work-shops, cold equipment and pneumatic, lorries, journeys and close labour relationship with the drivers, the sales department and the heads of the company gave and consolidated in this young man the values which are currently sustained at SAB Logistica: dynamism, answer, flexibility, opening to the new, commitment, efficiency, responsibility, presence, quickness, gratitude. Today, these values are part of our philosophy of work, which is felt when using our services.

então tinha 16 anos de idade e já se interessava com a empresa que seu pai havia iniciado, imaginava que os serviços prestados não teriam maiores limites que aqueles de sua própria imaginação. E, entre seus estudos e as operações de transporte que via brotando e se encaminhando foi adquirindo o conhecimento da operativa desde sua origem até o desenlace final culminando com a entrega da carga confiada para seu transporte. E, assim via seus jovens e incansáveis sonhos serem incrementados.

Oficinas mecânicas de manutenção de frota, equipamentos frigoríficos, pneus, caminhões, viagens é uma convivência de perto com o pessoal de vendas, motoristas, e a direção da empresa deram a este jovem os valores que hoje são a base que vigoram na SAB LOGISTICA, ou seja: Dinamismo, resposta, flexibilidade, abrangência para o novo, compromisso, eficiência, responsabilidade, presença, agilidade, gratidão. Estes, fazem parte da nossa filosofia de trabalho que se faz perceber quando os nossos serviços são utilizados.

Em 1974, Samuel A. Britvin,

Objetivos estructurales

Structural aims
Objetivos estruturais

Estamos en camino

We are on our way

Estamos na estrada

The quality of a service is seen in the result, which is the direct consequence of a series of tasks and actions that were previously planned and done in time and way. Because we understand this philosophy we provide, of our own demand and knowledge, the best for the fulfillment of what was settled, and our aims are based on this concept.

Planned growth, permanent training, structures of communications according to the current worldwide reality, team works in operative modules to provide the market with solutions in local and international transportation, customs dispatch, storage and distribution of goods from Mercosur to the world, within the area of Mercosur and from USA, Canada, Colombia, Mexico, Ecuador, Northern Europe, Mediterranean, Far East, to the area of Mercosur made up of Uruguay, Brazil and Argentina.

Crecimiento planificado, capacitación permanente, estructura de comunicaciones acorde a la realidad mundial actual, equipos de trabajo en módulos operativos para brindar al mercado soluciones en transporte local e internacional, despachos de aduana, almacenaje y distribución de mercaderías desde el Mercosur hacia el mundo, dentro del área del Mercosur, y desde USA, Canadá, Colombia, México, Ecuador, Norte de Europa, Mediterráneo, y Lejano Oriente hacia el área del Mercosur, compuesta por Uruguay, Brasil y Argentina.

A qualidade do nosso serviço está no resultado. E esta é a consequência direta de uma série de planos, tarefas e ações que foram planejadas previamente, tomando forma e se tornando parte da nossa própria filosofia de trabalho, essa mesma que brindamos ao mercado. Os nossos objetivos estão norteados pelo conceito de nossa própria exigência e conhecimento para que cumpramos o prometido.

Crescimento planejado, capacitação permanente, estrutura de comunicação do mais alto gabarito a nível mundial, equipes de trabalho em módulos operativos para dar ao mercado soluções em transporte local e internacional, despacho aduaneiros, armazenagem e distribuição de mercadorias, do Mercosur para o mundo, dentro da área do Mercosur, desde USA, Canadá, México, Equador, Norte de Europa, Mediterrâneo, e Extremo Oriente, para a área do Mercosur, integrada por Uruguai, Brasil e Argentina.





 **SAB**
LOGISTICA S.A.

Mining - Oil and gas - Petrochemical - Energy

Air - Sea - Land Freight

Complete Project Cargo - Heavy Haulage - Customs Clearance - Insurances - Chartering - Forwarding



Members of IATA - FIATA - WCA - CPN - CASS

We get it done

Complete Project Cargo

Full logistic service for pick up, transportation, customs clearance, and delivery directly from port to the job site. Our people will search the best option to sea transport, chartering, and ports to your big cargo. Always on time, always at previous schedule, keeping all the operation on safe mode.

Heavy Haulage

We offer an excellent service for big or oversize pieces. Our equipment have capability for more than 180 tn. We know which is the best way to follow for big cargoes.

Direct to Job Sites

Each shipment is important to us, and we know how matter is for your company, for this reason, our organization coordinate all steps to get the best performance for you. We get cranes and people to load or unload pieces on bases, always matching with our trucks.

Customs Clearances

We know your product, we know customs laws, so we know how clearance your shipment in definitive way, TIB Temporary Importation Bond, or through free zones strategically located. Spare partes, compressors packs, generator, filters, tanks, valves, o rings, pipes, gas turbines, and completes plants, are managed under our expertise.

Forwarding service

Our clients can find in our company all the services to transport its imports or exports from or to any place all over the world. Our network will support you at 85 countries with more than 360 offices coordinating and managing your shipment at best way.

Domestic and International Transport

We cover Argentina and Brazil locally, sharing our organizations to give you all Mercosur the major coverage that you can find in your trade operations. Every day our trucks depart from Sao Paulo, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Mendoza to deliver many kind of cargoes. This flexibility and expertise, make our company a leader in Mercosur area.

SAB LOGÍSTICA S.A.

Av. Sucre 1st Floor Suite "B" B1643AQS, Lomas de Beccar, Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Ph. (54-11) 4742-6565, Fx. (54-11) 4742-6566, e mail: sablog@sab.com.ar our site www.sab.com.ar

SAB LOGÍSTICA LLC

2801 N.W. 74 Avenue Suite 102, Miami, Florida 33122 - USA
Ph. 305-426-2888, Fx. 305-436-2884, e mail: sabmiami@sab.com.ar our site www.sab.com.ar

SAB DO BRASIL TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA

Av. José César de Oliveira 181 2nd Floor Suite "210" CEP 05317-000, Vila Leopoldina, Sao Paulo - SP - Brazil
Ph. (55-11) 3832-8111, Fx. (55-11) 3832-4188, e mail: sabsp@sab.com.ar our site www.sab.com.ar





 **SAB**
LOGISTICA S.A.

Cuando los proyectos deben ser realidad...
When the projects must be made reality...
Quando os projetos devem ser realidade...

Customs brokers - Chartering - Transportation - Turn key projects - TIB's - Forwarding - Air - Sea - Land freights.

... nuestra empresa es parte fundamental.
... our company is the key.
... nossa empresa faz parte.

Porque conocemos el mundo, sabemos el mejor camino para llevar su carga.
Because we know the world, we know the best way to obtain your goods.
Porque conhecemos o mundo, sabemos o melhor caminho para a sua carga.

Podemos prepararle:
Un completo proyecto de logística para su empresa.
We can propose you:
A complete logistic project for your company.
Podemos lhe oferecer:
Um completo pacote de opções para sua empresa.



Por aire - By air - Por ar

No importa el tamaño de su envío, siempre tenemos una alternativa.
It does not concern the size of its shipment, always we have an alternative.
Não interessa o tamanho de seu embarque, sempre nós temos uma alternativa.

Mar - Sea - Mar

Sabemos cual es la mejor opción marítima.
We know the best maritime option.
Sabemos a melhor escolha marítima.

...Tierra - Land - Terra

Nuestro equipo terrestre está capacitado para brindar la la mejor opción operativa, para carga convencional, como cargas especiales y fuera de medida.
Our inland's traffic personnel has the capacity to offer the best operative option, for conventional cargoes, specials cargoes and outside Dim's of heavy haulage.
Nossa equipe está capacitada para brindar a você a melhor opção operacional, tanto para carga regular como para extra medida.



SAB ES SU MEJOR LOGISTICA
SAB IS YOUR BEST LOGISTIC'S OPTION
SAB É SUA MELHOR ESCOLHA LOGÍSTICA

Cómo? - How? - Como?

- COLOCANDO SU PRODUCTO O CARGA EN EL LUGAR QUE UO. INDICAR, EN EL MOMENTO PRECISO. SUMANDO CALIDAD A SUS PROCESOS PRODUCTIVOS. TENDIENDO PUENTES QUE PUEDAN CRUZAR CIELO, MAR Y TIERRA. PONIÉNDONOS EN SU LUGAR. HACIENDO QUE LA LOGÍSTICA SEA UNA HERRAMIENTA PARA LOS CLIENTES. INFORMÁNDOLE AL DETALLE Y AL MOMENTO SOBRE TODO LO QUE UO. NECESITA SABER RESPECTO A SU EMBARQUE.
- PLACING YOUR PRODUCT OR CARGOES IN THE PLACE THAT YOU INDICATE, AT THE PRECISE MOMENT. ADDING QUALITY TO ITS PRODUCTIVE PROCESSES. TENDING BRIDGES THAT CAN CROSS SEAS, AIR AND EARTH. PUTTING US IN YOUR PLACE. CAUSING THAT THE LOGISTICS BE A TOOL FOR THE CLIENTS. INFORMING CLIENTS IN GREAT DETAIL AT THE MOMENT MAINLY WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT YOUR CARGOES.
- COLOCANDO O SEU PRODUTO OU CARGA EM SEU LUGAR, NO MOMENTO PRECISO. SOMANDO QUALIDADE A SEUS PROCESSOS PRODUTIVOS. CONSTRUINDO PONTES QUE PUEDAN CRUZAR CÉU, MAR E TERRA. NÓS COLOCANDO EM SEU LUGAR. FAZENDO DA LOGÍSTICA UMA FERRAMENTA PARA OS NOSSOS CLIENTES. INFORMANDO A CADA MOMENTO SOBRE TUDO O QUE O CLIENTE PRECISAR SABER DE SEU EMBARQUE.



Siempre creciendo... Always growing up... Sempre crescendo...

- CAPACITACIÓN CONSTANTE DE NUESTRO PERSONAL. MEJORAMIENTO PERMANENTE DE NUESTRA RED DE AGENTES, TRANSPORTE Y SERVICIOS DE DESPACHOS DE ADUANA...
- CONSTANT QUALIFICATION OF OUR PERSONNEL. PERMANENT IMPROVEMENT OF OUR NETWORK OF AGENTS, TRANSPORTS AND SERVICES OF CUSTOMS BROKERAGES.
- CAPACITAÇÃO CONSTANTE DO NOSSO PESSOAL. MELHORAMENTO PERMANENTE DE NOSSA REDE DE AGENTES, TRANSPORTE E SERVIÇOS DE DESPACHOS ADUANEIROS.





Qué?
What?
Qué?

u requerimiento puede ser una planta industrial o requisitos, maquinarias complejas y pesadas, o un insumo crítico. Cada operación requiere un tratamiento adecuado y recursos específicos, y nosotros lo sabemos...

requirement can be an industrial plant or spare parts, complex and heavy machineries, or critical shipments. Each operation requires a suitable treatment and specific resources. And we know it...

requerimento pode ser uma enorme planta industrial, peças, maquinarias complexas ou insumos vitais. Cada operação requer um tratamento sob medida e ferramentas específicas, e nós sabemos disto...



Cuándo?
When?
Quando?

Cuando el cliente lo necesita...

Para nosotros es muy importante conocer la expectativa del cliente y trabajar con honestidad en pos de lograr el objetivo, sin dilaciones, ni fantasías.

When the client needs it...

For us it is very important to know the expectation of the client and to work with honesty to obtain the objective, without delays, nor fantasies.

Cuando o cliente precisar...

Para nós é muito importante conhecer a expectativa do cliente e trabalhar com honestidade para atingir o alvo pre estabelecido, sem perdas de tempo e nem fantasias.

Dónde?
Where?
Onde?

Donde el cliente y la operación lo requiera, sea en un desierto, en la antártida o en la luna, siempre nuestra empresa estará escuchando y evaluando lo que los clientes requieren.

Where the client and the operation require it, in a desert, the artic or moon, always our company will be listening and evaluating the client requirements.

Onde o cliente e a embarque precisar, seja no deserto, no ártico, ou até sempre nossa empresa estará escutando e avaliando o que o cliente n



Av Sucre 2480 1st Floor Suite "B" B1643AQS, Lomas de Beccar, Pcia de Buenos Aires - Argentina Ph. (54-11) 4742-6565, Fx. (54-11) 4742-6566, e mail: sablog@sab.com.ar our site www.sab.com.ar



2801 N. W. 74 Avenue Suite 102, Miami, Florida - USA Ph. 305-426-2888, Fx. 305-436-2884, e mail: sabmiami@sab.com.ar our site www.sab.com.ar



Av José César de Oliveira 181 2ª And. Suite 210 CEP 05317-000, Vila Leopoldina, São Paulo - SP - Brasil Ph. (55-11) 3832-8111, Fx. (55-11) 3832-4188, e mail: sabsp@sab.com.ar our site www.sab.com.ar

Members of IATA - FIATA - WCA - CPN - CASS



Proyectos logísticos hechos realidad...
Logistics projects made reality...
Projetos logísticos feitos realidade...